



ComfortSystem
– our experience is your guarantee

Bruksanvisning

2015-02-23

Standard-hygienmadrass Eko-Soft

Artikelnummer bruksanvisning: 95-001384



7 33 1345 044 125



Innehållsförteckning

Viktiga säkerhetsföreskrifter	2
Introduktion	2
Produktbeskrivning	5
Uppackning av madrassen	6
Rengöring	6
Förvaring	7
Tillbehör	8

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs alla instruktioner före användning

WARNING! För att minimera risken för brand, elektriska stötar eller skada på personer.

1. Produkten får endast användas till det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna manual. Produkten får inte heller kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna manual eller annan dokumentation från Care of Sweden.
2. FÅR EJ användas i närheten av eller i kontakt med brandkällor/varma ytor, såsom eld, brinnande cigaretter eller varma lampor. Produkten är brandtestad, men kan skadas vid kontakt med brandkällor.
3. Produkten skall placeras och användas så att den inte blir klämd eller skadad. **OBS!** var särskilt uppmärksam för klämskador där sänggrindar används.
4. Kontrollera alltid att madrassen har avsedd storlek.
5. Madrassen är skyddad med hygienskydd, undvik att använda andra heltäckande plastade skydd i kombination med madrassen. Överdragets ångpermeabilitet kan påverkas.
6. Hygienskyddet är vätske- och lufttätt men är ångpermeabelt (ånga transporteras bort). Se till att brukaren positioneras så att andningsvägarna hålls fria.
7. Undvik skador från vassa föremål på hygienskyddet.

1 Introduktion



Läs alltid bruksanvisningen före användning.

1.1 Allmän information

Denna madrass är en medicinteknisk produkt och är CE-märkt enligt MDD 93/42/EEC. Enligt Läkemedelsverkets föreskrifter om medicintekniska produkter är tillverkaren skyldig att rapportera olyckor och tillbud. Vi är därför tacksamma om eventuella olyckor och tillbud som

rör våra produkter rapporteras omgående till Care of Sweden. Den uppfyller tillämpliga delar i följande standarder: SS 876 00 01, SS 876 00 02, SS 876 00 04, SS 876 00 20, SS-EN ISO 12182, SS-EN ISO 14971, SS-EN ISO 10993-1, EN 14126, EN 597-1, EN 597-2.

1.2 Avsedd användning

Eko-Soft är en standardmadrass som används i alla typer av vårdmiljöer. En kombimadrass som placeras direkt på sängbotten. Vi rekommenderar att lägesändring utförs regelbundet. Tidsintervallet måste bedömas av ansvarig personal, beroende på brukarens status, diagnos och allmäntillstånd.

1.3 Övrig information

Handlingsplan Trycksår

För bästa möjliga resultat vid användning av våra produkter rekommenderar vi ett strukturerat och planerat arbetssätt. I vår guideline "Handlingsplan Trycksår" finns exempel som kan appliceras vid användning av våra produkter.

1.4 Evac instruktion

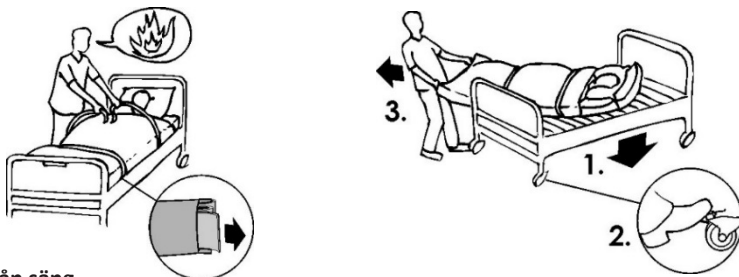
Evac är ett madrassöverdrag med inbyggd funktion för evakuering av sängliggande brukare. Vid en brand eller annan akut fara finns ingen tid att fundera över vad som ska göras. Därför är det viktigt att såväl säkerhetsutrustning som handlingsmetoder är väl genomtänkta och lätta att lära sig. I förväg.

Evac är utrustat med tre handtag på kortsidorna. På långsidorna finns handtag med inbyggda kardborreband, som används för att snabbt fixera (spänna fast) brukaren innan evakueringen påbörjas. Banden ligger invikta i skyddande fickor med yttersta änden något utstickande, för att lätt kunna dras ut.

Varning!

Person som skall utföra en evakuering måste ha tillbörlig utbildning. Kontrollera alltid utrustning, överdrag och madrass före en evakuering, för att säkerställa att en evakuering kan utföras säkert.

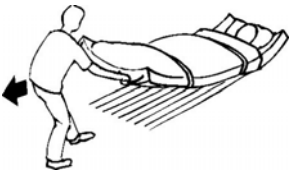
Handhavande vid evakuering



Ned från säng

- Informera brukaren kort om vad som skall ske.
- Sänk och lås fast sängen.
- Dra ut och fäst ihop kardborrebanden så att madrassen bildar en "tub".

- Ta tag i de yttre handtagen i fotänden och vrid ut madrassen.
- Dra långsamt ned brukaren på golvet.



Dra på plant underlag

- Dra i de yttre handtagen i fotänden.
- Arbetsställningen skall vara något bakåtlutad.

Ned för trappa

- Gå baklänges nedåt tills större delen av madrassen glidit över första trappsteget.
- Vänd dig med ryggen mot brukaren och titta i färdriktningen.
- Håll i trappräcket med ena handen och i mittersta handtaget med den andra.
- Gå ner för trappan. Det är viktigt att fartkontroll bibehålls. Detta är den svåraste delen i evakueringen och bör genomföras med stor försiktighet och endast av personer som övat innan.



Träning/övning

Att tänka på vid praktisk träning och övning.

Drag ned från säng:

- Personen som ligger i sängen bör ej ligga högst upp vid sängens huvudände - risk för att huvudet slår i sängkanten vid neddragningen.

Drag i trappor:

- Börja med att dra en madrass utan någon person liggande på, för att lära in tekniken.
- Vid träning med person liggande på madrassen kan ett snöre/band dras igenom handtagen i huvudändan. En person kan då gå bakom och snabbt hjälpa dragaren om problem uppstår.
- Öva helst i samma trappa som en verklig evakuering kan komma att genomföras i.

Allmänt:

- Huvudsyftet med träningen är inte att få så hög hastighet som möjligt, utan att lära in tekniken.

Övningslakan/-överdrag

- På grund av den hårda belastningen vid evakuering ska handtag och sömmar kollas efter övningens slut. Vi rekommenderar att ett uppmärkt "Övningslakan" används, som endast är avsett för övning.

Förklaringar

- Drag i fotänden ned från sängen gör att "röjning" kring huvudänden ej behövs.
- Om kardborrebanden ej används finns risk för att brukaren glider/rollar av madrassen.
- Drag i fotänden minskar belastningen på dragaren, vilket innebär att man drar snabbare och orkar mer.

- Drag nedför trappor är den svåraste delen i evakueringen och bör övas extra noga.
- Armarna på brukaren skall vara innanför kardborrebanden, då detta minskar risken att brukaren greppar tag i något på grund av rädsla.

Notera!

Den maximala brukarvikten som anges för madrassen gäller inte för användning av evakueringsfunktionen på Evac-överdraget. Läs 1.2 för mer information. För att säkerställa bibehållen funktion är det viktigt att kontinuerligt kontrollera madrassens kvalitet gentemot sättningar och andra skador som kan orsaka skador och problem vid en evakuering.



2 Produktbeskrivning

Eko-Soft finns tillgänglig i följande storlekar som standard: 80x200 cm, 85x200/210/220 cm, 90x200 cm, 100x200 cm, 100x210 cm och 105x200 cm. Önskas andra storlekar, kontakta ComfortSystem.

Önskas mer information om produkten, kontakta oss på 036-515 90 eller www.comfortsystem.se.

2.1 Förklaring överdrag

Överdraget är ett så kallat hygienöverdrag. Det är enkelt att hantera och sköta och klarar högt ställda krav på rengöring och hygien. Skyddet är vätsketätt men ångpermeabelt, det vill säga att ånga transporteras bort vilket minskar risken för hudmaceration.

Överdrag Marin. Avtagbart med dragkedja på tre sidor. Handtag en långsida. Färg blå.

Överdrag Evac. Överdrag utrustat med droppskyddad, delbar dragkedja och funktionshandtag för evakuering, förflyttning och transport. Färg blå/svart.

2.2 Beskrivning produkt

Eko-Soft är en standardmadrass som erbjuder god komfort och hållbarhet. Madrassen används i alla typer av vårdmiljöer och är vändbar. Har en homogen skumkärna tillverkad i kallskum med hög volymvikt.

Kärna: Kallskum 50 kg/m³ med profilerat mjukt ytskikt.

Höjd: 13 cm

Överdrag: Marin eller Evac

Brukarvikt: 0-130 kg

Garanti: 2 år

Beräknad livslängd för denna produkt är 5 år.

Artikelnummer

741-XXXXXX* Eko-Soft, överdrag Marin (dk tre sidor)

742-XXXXXX* Eko-Soft, Toppdel Marin, underdel Evac

*XXXXXX i artikelnummer betecknar storleken på produkten. Till exempel 741-085200 betecknar ett madrass Eko-Soft i storlek 85x200 cm.

3. Uppackning av madrassen

Madrassen levereras rullkomprimerad i återvinningsbar plast. Komprimeringen är till för att ni som kund skall få ett paket som är lättare att hantera och för att vi ska minska vår påverkan på miljön genom att minska transportvolymen.

1. Börja med att kontrollera så att godset inte är skadat. Avlägsna plastpåsen samt eventuellt skyddsmaterial. Användning av kniv bör undvikas på grund av risk för skador på hygienöverdraget.
2. Rätta till överdraget.
3. Madrassen bör helst ligga upppackad (i plant läge) ca 2 timmar innan den tas i bruk. Dock kan madrassen användas omgående om behov föreligger. Det kan ta upp till en vecka innan madrassen återtagit sin fulla bredd/längd/höjd efter transportkomprimeringen.

4. Rengöring

Det är viktigt att följa nedanstående anvisningar innan produkten används igen till en ny brukare. Konsultera hygienansvarig eller ComfortSystem för hjälp och instruktioner vid osäkerhet.

4.1 Madrassöverdrag



Överdraget kan torkas av med ett mildt rengöringsmedel (till exempel handdiskmedel) och vatten eller med ett desinfektions- och/eller rengöringsmedel, såsom DAGS ytdesinfektion eller liknande. Virkon, Perform eller Desisoft kan också användas.

Avförings- och blodfläckar avlägsnas snarast med kallt vatten. Följ lokala anvisningar och rengöringsmedlens bruksanvisningar noggrant.



Rengöringsmedel innehållande klor och fenoler kan påverka PU-ytan negativt och bör undvikas. Om klor ändå används rekommenderar vi en blandning på max 1 %.

Skumdyna



Punktrengöring med mildt rengöringsmedel (till exempel handdiskmedel) och vatten eller vid behov ett desinfektions- och/eller rengöringsmedel avsett för detta ändamål, såsom DAX ytdesinfektion eller liknande. Virkon, Perform eller Desisoft kan också användas.

Pressa ur eventuellt vatten varsamt. OBS! vrid eller rulla ej dynan för att få ut vattnet. Låt dynan torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i solljus). Den skall vara helt torr innan den tas i bruk igen.

NOTERA!

Kontrollera hygienskyddet vid varje rengöring. Är skyddet skadat skall det lagas eller bytas ut. Följ lokala anvisningar och rengöringsmedlens bruksanvisningar noggrant.

5. Förvaring

Förvara madrassen plant eller varsamt hoprullad/vikt med stängd dragkedja. Förvaring skall ske i torrt, rumstempererat utrymme. Förvara madrassen så att den inte kan utsättas för stötar, slag eller annan mekanisk påverkan. Undvik att utsätta madrassen för direkt solljus. Skall madrassen förvaras under lång tid (längre än 3 månader) rekommenderar vi att madrassen förvaras plant.

5.2 Märkning

Madrassen är märkt med tillverkningsdatum, artikelnummer, storlek, skötsel och tvättråd, EAN-nummer. Även en ruta för egen märkning finns på madrassen (till exempel avdelningsnummer och namn).

5.3 Garanti

Garantitiden för produkten är 2 år. Garantin avser tillverkningsfel. Garantin gäller ej normal förslitning eller försämring av produkten eller skador som uppkommer på grund av ovarsam eller felaktig hantering eller skötsel.

5.4 Service och underhåll

Madrassen kräver ingen annan service eller underhåll än rengöring enligt denna bruksanvisning.

5.5 Lagning

För instruktioner kontakta ComfortSystem, tel. 036 515 90.

5.6 Demontering och källsortering

Produkten är återvinningsbar och skall sorteras som ”brännbart avfall”. Ingen demontering är nödvändig.

5.7 Retur och reklamationer

Reklamationer ska anmälas till ComfortSystem. Returnering av produkt skall ske enligt våra instruktioner och får göras först efter att reklamationen är anmäld till ComfortSystem. Transportskada skall vara anmäld till transportbolaget.

5.8 Symbolförklaring



Artikelnummer



Tillverkare

XXXX-XX-XX

År-Månad-Dag



Läs bruksanvisningen



CE-märkt enligt
MDD 93/42/EEC



Återvinning



Rekommenderad brukarvikt



Placeras direkt
på sängbotten



Kan roteras



Kan vändas



Maskintvätt 95 °C



<1%
Klor



Torktumling



Droptorkning



Ej strykning



Ej kemtvätt



Avtorkning

6. Tillbehör

Överdrag Marin, dragkedja tre sidor, handtag en långsida
Toppdel Marin,
Underdel Evac

236-XXXXXX*
421-XXXXXX
461-XXXXXX

*XXXXXX i artikelnummer betecknar storleken på produkten. Till exempel 236-085200
betecknar ett överdrag Marin i storlek 85x200 cm.



Tillverkare/Manufactured by

 **care of sweden**
Supporting Life

Kontakt:

Telefon: 0771-106 600

Postadress:

Besöksadress:

Godsadress:

Fax: 0325-128 40

Care of Sweden AB

Fabrikgatan 5A

Byns väg 4A

E-post: info@careofsweden.se

Box 146

514 33 Tranemo

514 33 Tranemo

Internet: www.careofsweden.se

514 23 Tranemo

Levererad av: ComfortSystem Scandinavia AB, Vistakullevägen 18, SE-561 46 Huskvarna
Tel. +46 (0)36-515 90, info@comfortsystem.se, www.comfortsystem.se